

LT2305: FUNDAMENTALS OF STYLE

Effective Term

Semester A 2022/23

Part I Course Overview

Course Title

Fundamentals of Style

Subject Code

LT - Linguistics and Translation

Course Number

2305

Academic Unit

Linguistics and Translation (LT)

College/School

College of Liberal Arts and Social Sciences (CH)

Course Duration

One Semester

Credit Units

3

Level

B1, B2, B3, B4 - Bachelor's Degree

Medium of Instruction

English

Medium of Assessment

English

Prerequisites

Nil

Precursors

Nil

Equivalent Courses

CTL2305 Fundamentals of Style

Exclusive Courses

Nil

Part II Course Details

Abstract

The course aims to help students explore and appreciate the variety of styles across a range of different English texts, with a view to giving them a grounding in the rudimentary concepts and terminology of stylistics whereby they can analyse the stylistic features of texts and develop their English writing skills especially for translation purposes.

Course Intended Learning Outcomes (CILOs)

	CILOs	Weighting (if app.)	DEC-A1	DEC-A2	DEC-A3
1	Identify and describe key stylistic features of English texts.	25	x	x	x
2	Explain key stylistic features of English writing.	25	x	x	x
3	Relate key stylistic features to meaning expression in English texts.	25	x	x	x
4	Perform analyses of style in longer text passages.	25	x	x	x

A1: Attitude

Develop an attitude of discovery/innovation/creativity, as demonstrated by students possessing a strong sense of curiosity, asking questions actively, challenging assumptions or engaging in inquiry together with teachers.

A2: Ability

Develop the ability/skill needed to discover/innovate/create, as demonstrated by students possessing critical thinking skills to assess ideas, acquiring research skills, synthesizing knowledge across disciplines or applying academic knowledge to real-life problems.

A3: Accomplishments

Demonstrate accomplishment of discovery/innovation/creativity through producing /constructing creative works/new artefacts, effective solutions to real-life problems or new processes.

Teaching and Learning Activities (TLAs)

	TLAs	Brief Description	CILO No.	Hours/week (if applicable)
1		Teacher-facilitated analysis and discussion of key terms and concepts in stylistics.	1	
2		Case studies of style in selected writers.	1	
3		Practical exercises involving identification and categorisation of key stylistic features.	1	
4		Student group presentations of key text passages, explaining salient features and their effects.	2	

5		Exercises (both in-class and for preparation outside class) involving written analyses of style in key texts.	2	
6		Group projects to boost awareness of style and meaning.	3	
7		Individual creative writing assignments, involving application of selected techniques, and the provision of a commentary by students on their own writing.	4	

Assessment Tasks / Activities (ATs)

	ATs	CILO No.	Weighting (%)	Remarks (e.g. Parameter for GenAI use)
1	Written assignments Written assignments are given, involving analysis of a text.	1, 2, 3, 4	10	
2	Projects and presentations Students are required to perform group projects and presentations stylistic features in texts.	1, 2, 3, 4	30	
3	Quiz A quiz involving short-answer questions is used during the semester, to test understanding of key concepts.	1, 2, 3, 4	10	

Continuous Assessment (%)

50

Examination (%)

50

Examination Duration (Hours)

2

Assessment Rubrics (AR)**Assessment Task**

1. Written assignments

Criterion

- (1) demonstration of understanding of the course contents
- (2) demonstration of analytical interpretation and explanation of stylistic instances

Excellent (A+, A, A-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents and being able to critique the contents;
- 2) Demonstrating accurate and critique analysis on linguistic styles and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Good (B+, B, B-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents;
- 2) demonstrating accurate analysis on stylistic instances and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Fair (C+, C, C-)

- 1) moderate or limited understanding on topics and contents of the course;
- 2) demonstrating basic ability to analyze the relationship between language, style and meaning;
- 3) appropriate format in the writing;

Marginal (D)

- 1) little understanding on topics and contents of the course;
- 2) insufficient knowledge on course contents;
- 3) inappropriate writing style and format for academic paper;

Failure (F)

- 1) no understanding on topics and contents of the course;
- 2) incorrect knowledge on course contents;
- 3) inappropriate writing style and format for academic paper;

Assessment Task

2. Projects and presentations

Criterion

- (1) demonstration of understanding of the course contents
- (2) demonstration of analytical interpretation and explanation of stylistic instances

Excellent (A+, A, A-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents and being able to critique the contents;
- 2) Demonstrating accurate and critique analysis on linguistic styles and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Good (B+, B, B-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents;
- 2) demonstrating accurate analysis on stylistic instances and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Fair (C+, C, C-)

- 1) moderate or limited understanding on topics and contents of the course;
- 2) demonstrating basic ability to analyze the relationship between language, style and meaning;
- 3) appropriate format in the writing;

Marginal (D)

- 1) little understanding on topics and contents of the course;
- 2) insufficient knowledge on course contents;
- 3) inappropriate writing style and format for academic paper;

Failure (F)

- 1) no understanding on topics and contents of the course;
 - 2) incorrect knowledge on course contents;
 - 3) inappropriate writing style and format for academic paper;
-

Assessment Task

3. Quiz

Criterion

- (1) demonstration of understanding of the course contents
- (2) demonstration of analytical interpretation and explanation of stylistic instances

Excellent (A+, A, A-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents and being able to critique the contents;
- 2) Demonstrating accurate and critique analysis on linguistic styles and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Good (B+, B, B-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents;
- 2) demonstrating accurate analysis on stylistic instances and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Fair (C+, C, C-)

- 1) moderate or limited understanding on topics and contents of the course;
- 2) demonstrating basic ability to analyze the relationship between language, style and meaning;
- 3) appropriate format in the writing;

Marginal (D)

- 1) little understanding on topics and contents of the course;
- 2) insufficient knowledge on course contents;
- 3) inappropriate writing style and format for academic paper;

Failure (F)

- 1) no understanding on topics and contents of the course;
 - 2) incorrect knowledge on course contents;
 - 3) inappropriate writing style and format for academic paper;
-

Assessment Task

4. Examination

Criterion

- (1) demonstration of understanding of the course contents
- (2) demonstration of analytical interpretation and explanation of stylistic instances

Excellent (A+, A, A-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents and being able to critique the contents;
- 2) Demonstrating accurate and critique analysis on linguistic styles and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Good (B+, B, B-)

- 1) comprehensive understanding of the course contents;
- 2) demonstrating accurate analysis on stylistic instances and on the relationship between language, style and meaning;
- 3) writing format is appropriate in an academic style and standard;

Fair (C+, C, C-)

- 1) moderate or limited understanding on topics and contents of the course;
- 2) demonstrating basic ability to analyze the relationship between language, style and meaning;
- 3) appropriate format in the writing;

Marginal (D)

- 1) little understanding on topics and contents of the course;
- 2) insufficient knowledge on course contents;
- 3) inappropriate writing style and format for academic paper;

Failure (F)

- 1) no understanding on topics and contents of the course;
- 2) incorrect knowledge on course contents;
- 3) inappropriate writing style and format for academic paper;

Part III Other Information

Keyword Syllabus

General Elements of English style and stylistics – awareness of aspects at various text-levels, including the appreciation of register; choice of diction; fundamental ideas in stylistic criticism, such as defamiliarisation, foregrounding, and deviation; the use of various rhetorical tropes (metaphor, metonymy, etc). A variety of texts are focused on, in particular examples from literary writing in English.

Practice in writing English and translating into English, with attention to problems such as: the false subject; expression of time and temporal relations; pronoun reference; placement of modifiers; parallel structure; agreement; sentence and clause linkage, including correct use of punctuation; paragraphing.

Reading List**Compulsory Readings**

Title	
1	Nil

Additional Readings

Title	
1	Crystal, David, The Cambridge Encyclopaedia of the English Language, CUP, 1995.
2	Fowler, Roger, Linguistic Criticism, Oxford: OUP, 1986 (and subsequent revised editions)
3	Leech, G.N. & SHORT, M.H. (1981) Style in Fiction, (Longman).
4	Short, Mick (1996) Exploring the Language of Poems, Plays and Prose, (Longman).
5	Thornborrow, Joanna, and Shân Wareing, Patterns in Language: Stylistics for Students of Language and Literature, London: Routledge, 1996.
6	Wales, Katie, A Dictionary of Stylistics (2nd Edition), London: Longman, 2001.